



Corrigendum to EN 50121-3-1:2006

English version

Foreword

Replace in the last paragraph "89/336/EEC" with "2004/108/EC".

Annex ZZ

Replace by:

Annex ZZ
(informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers all relevant essential requirements as given in Annex I, Article 1 of the EC Directive 2004/108/EC, except as follows:

Subclauses 6.1 and 6.2 are not relevant in the scope of the Directive.

All types of rolling stock in the scope of this part of the standard are special apparatus in the meaning of Article 13(1) 2nd paragraph of EC Directive 2004/108/EC intended for incorporation into a given fixed installation.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

May 2008



Corrigendum à la EN 50121-3-1:2006

Version française

Avant-propos

Remplacer dans le dernier alinéa "89/336/CEE" par "2004/108/CE".

Annexe ZZ

Remplacer par:

Annexe ZZ
(informative)

Couverture des Exigences Essentielles des Directives CE

Cette Norme Européenne a été préparée dans le cadre d'un mandat confié au CENELEC par la Commission Européenne et l'Association Européenne de Libre Echange et dans la limite de son domaine d'application la norme couvre toutes les exigences essentielles applicables telles que figurant à l'Annexe I, Article 1 de la Directive 2004/108/CE, à l'exception de ce qui suit:

Les paragraphes 6.1 et 6.2 ne font pas partie du domaine d'application de la Directive.

Tous les types de matériels roulants couverts par le domaine d'application de la présente norme sont des appareillages spéciaux, au sens de l'article 13(1) 2ème alinéa de la Directive de la Commission Européenne 2004/108/CE, destinés à être incorporés au sein d'une installation fixe donnée.

La conformité avec cette norme constitue une méthode de conformité avec les exigences essentielles spécifiées de la Directive concernée.

AVERTISSEMENT: D'autres exigences et d'autres Directives CE peuvent être applicables aux produits qui sont couverts par le domaine d'application de cette norme.

Mai 2008



Corrigendum zu EN 50121-3-1:2006

Deutsche Fassung

Vorwort

Im letzten Absatz ist "89/336/EWG" durch "2004/108/EG" zu **ersetzen**.

Anhang ZZ

Der Anhang ist wie folgt zu **ersetzen**:

Anhang ZZ (informativ)

Zusammenhang mit Grundlegenden Anforderungen von EG-Richtlinien

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erstellt, das von der Europäischen Kommission und der Europäischen Freihandelszone an CENELEC gegeben wurde. Diese Europäische Norm deckt innerhalb ihres Anwendungsbereiches alle relevanten grundlegenden Anforderungen ab, die in Anhang I, Artikel 1 der EG-Richtlinie 2004/108/EG enthalten sind, ausgenommen wie folgt:

Die Abschnitte 6.1 und 6.2 sind für den Geltungsbereich der genannten Richtlinien nicht relevant.

Alle Arten von Bahnfahrzeugen im Anwendungsbereich dieses Teils der Norm stellen besondere Geräte im Sinne von Artikel 13 (1), zweiter Absatz, der EG-Richtlinie 2004/108/EG dar, die zum Einbau in eine gegebene ortsfeste Anlage vorgesehen sind.

Die Übereinstimmung mit dieser Norm ist eine Möglichkeit, die Konformität mit den festgelegten grundlegenden Anforderungen der betreffenden EG-Richtlinie zu erklären.

WARNHINWEIS: Für Produkte, die in den Anwendungsbereich dieser Norm fallen, können weitere Anforderungen und weitere EG-Richtlinien anwendbar sein.

Mai 2008